

Declaration Power of Attorney For Patent Application 特許出願宣言

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明として、以下の通り宣言 する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載したとおりであり、	My residence, mailing address and citizenship are as stated below next to my name,
名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題 の本来の、最初にして唯一の発明者である(一人の氏名のみ が下欄に記載されている場合)か、もしくは本来の、最初に して共同の発明者である(複数の氏名が下欄に記載されてい る場合)と信じ、	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
蛍光読み取り装置	FLUORESCENCE READER
その明細書を (該当するほうに印を付す)	The specification of which (check one)
□ ここに添付する。	□ is attached hereto.
□月月 日に	□ was filed on
	as Application No.
出願番号第 号として	and was amended on
提出し、 月 日に補正した。 (該当する場合)	(if applicable)

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書 の内容を検討し、理解したことを陳述する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above—identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に従い、本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37. Code of Federal Regulations, Section 1.56(a).

Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条、第172条、又は 第365条に基づく下記の外国特許出願又は発明者証出願の 外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎 出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願又は発明者証 出願を以下に明記する:

ه د

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code Sec. 119, Sec. 172 or Sec. 365 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior foreign applicati 先の外国出願	on (s)		•	
			Priority Clain 優先権の主張	ned
2001-163394	JAPAN	30/05/2001	\bowtie	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)		No なし
			🗆	
			_ 🗆	
			_ 🗆	

私は、合衆国法典第35部第120条に基づく下記の合衆 国特許出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の 主題が合衆国法典第35部第112条第1項に規定の態様で 先の合衆国出願に開示されていない限度において、先の出願 の出願日と本願の国内出願日又はPCT国際出願日の間に公 表された連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に記 載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I hereby claim the benefit of Title 35, United States Code, Sec. 120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Sec. 112, I acknowledge the duty to disclose any material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Sec. 1.56 (a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

PCT/JP02/05280	MAY 30, 2002	Pending
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(出願番号)	(出願日)	(現況:特許許可済、係属中、放棄済)
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(出願番号)	(出願日)	(現況:特許許可済、係属中、放棄済)

私は、ここに自己の知識に基づいて行った陳述がすべて真実 あり、自己の有する情報及び信ずるところに従って行った 陳述で真実であると信じ、更に故意に虚偽の陳述等を行った 合衆国法典第18部第101条により、罰金もしく は禁固に処せられるか、又はこれらの刑が併科され、又はした かる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付りされる特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上 の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true; and further that all statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状:私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商額局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。 (弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney (s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

Lenard Holtz (Reg. No. 22,974), Marshall J. Chick (Reg. No. 26,853), Douglas Holtz (Reg. No. 33,902) and or any one of them.

Herbert H. Goodman (Reg.No. 17,081), Richard S. Barth (Reg.No. 28,180), Robert P. Michal (Reg.No. 35,614),

書類送付先:

Send Correspondence to Frishauf, Holtz, Goodman & Chick, P.C.

767 Third Avenue - 25th Floor, New York, N.Y. 10017-2023

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
Telephone No. (212)319-4900
Facsimile No. (212)644-4834 直通電話連絡先: 唯一のまたは第一発明者の氏名 Full name of sole or first inventor 土坂 新一 Shinichi Dosaka 同発明者の署名 日付 Inventor's signature Date Shinichi Dosaka 住 所 Residence 日本国津久井郡 Tsukui-gun, Japan 国籍 Citizenship 日本 JAPAN 郵便の宛先 Mailing Address 日本国東京都八王子市久保山町2-3 c/o Intellectual Property Department. OLYMPUS CORPORATION オリンパス株式会社 2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, 知的財産部内 Tokyo, Japan

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

第 2 共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of 2nd joint inventor, if any
近藤聖二	Seiji Kondo .
同第 2 発明者の署名 日付	2 nd inventor's signature Date
	Seiji Kondo Dec.11, 2003
住 所	Residence
日本国八王子市	Hachioji-shi, Japan
	·
国籍	Citizenship
日本	JAPAN
郵便の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3	Mailing Address c/o Intellectual Property Department, OLYMPUS CORPORATION
オリンパス株式会社 知的財産部内	2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan
第 3 共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of 3rd joint inventor, if any
唐木 幸子	Sachiko Karaki
同第 3 発明者の署名 日付	3rd inventor's signature Date
住 所	Sachiko Karaki Nov. 27, 2003.
東京都日野市	Hino-shi, Japan
国籍	Citizenship
日本	JAPAN
郵便の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3	Mailing Address c/o Intellectual Property Department, OLYMPUS CORPORATION
オリンパス株式会社 知的財産部内	2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan
第 4 共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of 4th joint inventor, if any
大橋 陽子	Yoko Ohashi
同第 4 発明者の署名 日付	4th inventor's signature Date
	yoho Bheshi Dec. 5, 2003
住 所	Residence
アメリカ合衆国 ニューヨーク州 14850、イサカ、 アパート #P-5、プリザント・グローブ・ロード、190	190 Pleasant Grove Road, Apt. # P-5, Ithaca, NY 14850, U.S.A.
国 籍	Citizenship
日本	JAPAN
郵便の宛先 アメリカ合衆国 ニューヨーク州 14850、イサカ、 アパート #P-5、プリザント・グローブ・ロード、190	Mailing Address 190 Pleasant Grove Road, Apt. # P-5, Ithaca, NY 14850, U.S.A.

ولمسة ره في